

Is this your first time here?

Conversation

- Waiter : Hello. **Is this your first time here?** Would you like me to explain the system we have here?
- Customer : Yes please, we've never been here before to tell the truth.
- Waiter : You can select a 90 minute, or 2 hour all-you-can-eat course. If you chose these options you can help yourself to the salad bar and the curry rice bar, just over there. There is also a selection of desserts.
- Customer : Is there a drink course?
- Waiter : For there is a 90-minute all-you-can-drink course. It will be plus 2000 yen, and for the 2-hour course it will be plus 2,500. This is the menu for all-you-can-drink. Some wines and spirits are not included.
- Customer : Thanks for your help!



※日本語訳は3ページ目にあります

Language Focus

Is this your first time here?	初めてのご来店ですか？
Have you been here before?	今までにご来店されたことはありますか？
May I explain the menu?	メニューの説明をいたしましょうか？
Shall I explain our system here?	当店のシステムを説明いたしましょうか？
Would you like me to explain?	ご説明しましょうか？
Do you need an explanation?	説明が必要ですか？
Do you have a course menu?	コースメニューはありますか？
Is the salad bar included?	サラダバーは含まれていますか？
Are there any free refills?	お代わりは自由ですか？
How much is that?	いくらですか？
How much will that come to?	全部でいくらですか？

Vocabulary and Pronunciation Practice

all-you-can-eat	食べ放題の	explain	説明する
all-you-can-drink	飲み放題の	first	最初(の)
course	コース	selection	選択
help yourself	(to ~を)セルフサービスで食べる／飲む		
included	含まれた		

Is this your first time here?

Practice

Match the definitions to the words on the right.

1. _____ to amount to, total
2. _____ regular plan or procedure, manner of arrangement.
3. _____ to contain or involve.
4. _____ a collection of things displayed for choice, purchase.
5. _____ strong alcohol.
6. _____ to make plain or clear, make understandable.
7. _____ to go and come back, as to a former place or position.
8. _____ the customer may eat as much as they wish for a fixed price and time limit.
9. _____ more by the addition of, increased by.
10. _____ to serve or provide oneself with.
11. _____ the customer may drink as much as they wish for a fixed price and time limit.
12. _____ the performance of duties or the duties performed by a waiter or servant.

- a. system
- b. service
- c. all-you-can-eat
- d. selection
- e. help yourself
- f. come to
- g. include
- h. explain
- i. returning
- j. all-you-can-drink
- k. spirits
- l. plus

Listening

Listen to the following conversations. What services are available?

Conversation 1: _____

Conversation 2: _____

Conversation 3: _____

Conversation 4: _____

Conversation 5: _____

Roleplay:

1. First time here?/Yes, please explain all-you-can-drink
2. How much is the salad bar? / Plus 500 yen
3. Have you been here before? / only once, please explain
4. Is beer included in the all-you-can-drink?/It's plus 200 yen
5. Can we add all-you-can-drink to this?/ Yes, here is the menu
6. 2 hour all-you-can-drink please/ Must order 4 dishes each

Conversation 日本語訳

ウェイター : いらっしゃいませ。**初めてのご来店ですか。**当店のシステムについてご説明しましょうか。
客 : はい、お願いします。実を言うと、ここに来るのは初めてなんです。
ウェイター : 90分間または2時間の食べ放題コースをお選びいただけます。その場合、向こうにあるサラダバーとカレーライスバーをご自由にお召し上がりになれます。デザートコーナーもございます。
客 : 飲み物のコースはありますか。
ウェイター : 90分間の飲み放題コースをご用意しています。追加料金は2,000円で、2時間コースの場合は2,500円の追加料金をいただきます。こちらが飲み放題のメニューです。いくつかのワインや蒸留酒は含まれておりません。
客 : 説明ありがとうございます。

Listening Conversations:

Customer : Excuse me, is there an all-you-can-drink course?
Waiter : Sorry but we only have an all-you-can-eat course available.

Conversation 2:

Customer : Hello, is the drink bar included in this price?
Waiter : Yes, it is. And for an extra 400 yen the salad bar is also included.

Conversation 3:

Waiter : Would you like a free refill?
Customer : Oh yes, please.

Conversation 4:

Customer : How much is the 90 minute all-you-can-eat course?
Waiter : This price here. And that includes salad and curry rice bar.

Conversation 5:

Waiter : Would you like a refill of rice?
Customer : How much is it?
Waiter : Just an extra 100 yen.

《日本語訳》

会話1:

客 : すみません、飲み放題コースはありますか。
ウェイター : 申し訳ありませんが、当店では食べ放題コースしかご用意しておりません。

会話2:

客 : すみません、ドリンクバーは料金に含まれていますか。
ウェイター : はい。もう400円足していただくと、サラダバーも含まれます。

会話3:

ウェイター : (無料で)お代わりはいかがですか。
客 : はい、お願いします。

会話4:

客 : 90分間の食べ放題コースはいくらですか。
ウェイター : 料金はこちらでございます。こちらにはサラダバーとカレーライスバーが含まれています。

会話5:

ウェイター : ご飯のお代わりはいかがですか。
客 : いくらですか。
ウェイター : プラス100円でございます。